

ROTARY LEADER



Rotary

POUR LES DISTRICTS

Nouvelles subventions :
êtes-vous prêts ?

NOTRE FONDATION

Avoir un impact mesurable

QUESTION À UN EXPERT

Comment composer une équipe
de formation professionnelle ?

L'AVENIR EST LÀ

Améliorer la pérennité de vos
actions

FORMATION DU CLUB

Des subventions de contrepartie
aux subventions mondiales

Jorge Aufranc (à droite) et son Rotary club de Guatemala Sur travaille avec Mirna Pérez (à gauche), directrice de Próximos Pasos, et utilise les subventions mondiales pour venir en aide aux écoles en milieu rural. Découvrez les subventions mondiales au Guatemala sur rotary.org/fr.

MESSAGE DU PRÉSIDENT



RON D. BURTON

Nous sommes Rotariens à un moment historique. En nous rapprochant de l'éradication de la polio, nous achevons d'écrire un chapitre de l'histoire rotarienne et nous commençons le suivant avec le lancement de Vision pour l'avenir.

Notre nouvelle structure reprend le meilleur de notre organisation pour lui donner un nouvel élan et nous encourage à agir où nous avons le plus fort impact tout en offrant une flexibilité accrue pour le choix de nos actions.

Ce changement important vous demandera d'accompagner vos clubs au cours de cette transition afin d'aider les Rotariens à comprendre ces nouveautés, profiter des nouvelles possibilités et utiliser au mieux les ressources de la Fondation.

Si nous voulons vraiment entrainer le Rotary vers l'avenir, nous devons faire en sorte que chaque Rotarien ait un rôle important à y jouer et que chaque contribution soit valorisée. Et c'est pour cela que notre thème en 2013-2014 sera *Agir avec le Rotary, changer des vies*.

La réussite de votre district, le nombre de Rotariens que vous allez motiver et le nombre de vies qu'ils vont changer dépend de vous, de votre enthousiasme, de votre engagement, de votre ouverture aux idées nouvelles. Ensemble, nous travaillerons à l'avenir du Rotary.

POUR LES DISTRICTS

NOUVELLES SUBVENTIONS : ÊTES-VOUS PRÊTS ?

Un plan d'action pour vous préparer

Après des années de préparation, le nouveau modèle de subventions est enfin lancé. Trois types sont proposés : les subventions de district, mondiales et clé en main. Les clubs et les districts certifiés étant en mesure depuis février dernier de soumettre leurs demandes de subventions, certains Rotariens auront une longueur d'avance en juillet lorsqu'ils commenceront à recevoir les fonds de leurs subventions.

Aidez les clubs à obtenir leur certification

Un club, pour être le parrain principal d'une subvention mondiale ou clé en main, doit être certifié. Les districts peuvent également ajouter ce critère à l'obtention de fonds de subvention de district.

Communiquez avec vos clubs

Évaluez le plan de communication mis en place par le district pour informer les clubs que des fonds de subventions de district sont disponibles. Les clubs devront comprendre la méthode d'allocation de ces fonds, comment en demander, ainsi que les critères de certification supplémentaires mis en place par le district.

Définissez un calendrier

Donnez aux clubs des échéances pour soumettre leurs projets d'actions financées par une subvention de district.



Ron D. Burton, président du Rotary et de D.K. Lee, président du conseil d'administration de la Fondation, annonçant le lancement du nouveau modèle de subventions.

Faites connaître les nouvelles options

Assurez-vous que les clubs certifiés savent qu'ils peuvent utiliser les subventions mondiales pour financer des équipes de formations professionnelles, des bourses d'études et des actions humanitaires. Les clubs peuvent aussi demander des subventions clé en main.

Demandez votre subvention en ligne

Soumettez votre demande de subvention de district le plus tôt possible. Elles doivent être approuvées et les informations bancaires envoyées au plus tard le 15 mai 2014.

Envoyez les rapports finaux des actions terminées

Les clubs peuvent avoir 10 subventions en cours mais doivent être à jour dans l'envoi de leurs rapports afin de pouvoir prétendre à une subvention mondiale.

AVOIR UN IMPACT MESURABLE

Évaluez l'impact
de vos actions sur
le long terme

Walter Hughes souhaitait faire un travail de prévention de la maladie du ver de Guinée, une pathologie douloureuse causée par un parasite qui s'attrape en buvant de l'eau contaminée. En montant une action qui comprend des objectifs mesurables et des méthodes d'évaluation des résultats, M. Hughes et des Rotariens de plusieurs pays ont participé à **l'éradication de cette maladie** au Ghana.

« L'établissement d'objectifs à court et long termes a été la clé de notre réussite », explique M. Hugues, membre du Rotary club de Rocky Mount (États-Unis). « Nous devons être capables de fournir de l'eau potable aux villages touchés. Notre équipe a défini des stratégies afin que les puits fonctionnent sur une longue période, comme par exemple comptabiliser le nombre de personnes formées à faire les réparations techniques. Nous avons également travaillé avec les autorités sanitaires pour surveiller les nouveaux cas. »

La pérennité tient une place centrale dans le **nouveau modèle de subventions**, tout comme l'évaluation de l'action. Les méthodes de mesure des résultats sont nombreuses, mais certains principes généraux vous aideront à définir des objectifs et à déterminer si vous les avez atteints.

Tout d'abord, définissez des objectifs réalistes alignés sur l'axe stratégique visé et planifiez des méthodes d'évaluation des résultats. Il est important de se concentrer sur une collecte de données qui indiqueront clairement si vous avez atteint vos objectifs.

En avril, la Maison blanche a salué les efforts de Walter Hughes en lui décernant le prix **Champion of Change**.

« Mesurer les résultats peut nous aider à changer le monde », conclut-t-il.

CHOISISSEZ LA MÉTHODE D'ÉVALUATION (ANALYSES DE DONNÉES, ENQUÊTES, ÉTUDE DE CAS) QUI CORRESPOND LE MIEUX À VOS OBJECTIFS EN PRENANT EN COMPTE LES PARAMÈTRES SUIVANTS :

- ☛ But de l'évaluation
- ☛ Cible (par exemple membres de club, sponsors, médias)
- ☛ Informations requises et sources disponibles
- ☛ Meilleur moyen de collecter l'information
- ☛ Fréquence de collecte des informations

➔ *Guide Comment monter une action*

➔ *Manuel Gestion des subventions*

Walter Hughes (au centre) participe à l'éradication de la maladie du ver de Guinée au Ghana en fournissant de l'eau potable. En savoir plus sur son [travail](#) au Ghana.



COMMENT COMPOSER UNE VTT* ?

Rick Snider tire les leçons d'une subvention clé en main avec Les navires de l'espoir

J'ai travaillé pendant 12 ans pour **Les navires de l'espoir**, dont 5 ans embarqué. En mars, notre district a bouclé la toute première action du Rotary financée par une **subvention clé en main** avec ce partenaire : une équipe de formation professionnelle s'est rendue au Ghana pour dispenser une formation de deux semaines sur la prévention des maladies infectieuses.

Nous avons cherché dans notre district un chef d'équipe Rotarien doté d'une expérience dans l'axe stratégique concerné et de fortes qualités de leader. Jenny Braswell, une professionnelle de santé qui a exercé des responsabilités au niveau du district s'est avérée être un choix évident.

Jenny a recruté des professionnels de santé passionnés qui avaient une expérience dans les soins de proximité et la prévention des maladies infectieuses, et qui seraient en mesure de comprendre la culture locale.

Nous avons bien-sûr été confrontés à des défis inattendus. La prochaine fois, nous passerons encore plus de temps à élaborer le programme de formation et à renforcer la cohésion de l'équipe.

*Équipe de formation professionnelle



Rick Snider,
gouverneur
2012-2013 du
district 7690
(États-Unis)

QUELQUES CONSEILS POUR AIDER VOTRE ÉQUIPE À ATTEINDRE SES OBJECTIFS :

1. Recrutez un bon leader Rotarien qui pourra répondre aux attentes des membres de l'équipe. Il/elle devra faire preuve de patience et de souplesse. Un leader trop concentré sur les tâches à accomplir pourra porter préjudice à l'équipe et à l'action.
2. Sélectionnez des membres ayant une connaissance approfondie du sujet traité, d'excellentes qualités de formateur, passionnés et en mesure de placer l'intérêt du groupe avant le leur.
3. Organisez des réunions fréquentes avant le début de l'action avec une formation sur la culture locale.
4. Une fois sur place, permettez à l'équipe de bien assimiler la culture locale et préparez les tâches à venir.

→ Regardez un reportage de l'émission de CBS **60 Minutes** (en anglais) sur Les navires de l'espoir

→ Consultez le **Manuel Gestion des subventions**

→ Abonnez-vous au **Bulletin Subventions du Rotary**

→ Rejoignez le groupe Vision pour l'avenir sur **LinkedIn** afin d'échanger des idées et trouver des partenaires pour vos actions

LE NOUVEAU SITE WEB DU ROTARY SERA DÉVOILÉ EN AOÛT

Outre un design et une apparence plus actuels, le nouveau site apportera une expérience sur mesure, un profil d'utilisateur personnalisé et un outil de recherche amélioré. À venir sur www.rotary.org/fr.

WEBINAIRES ET ARCHIVES

Visitez www.rotary.org/fr/webinars pour découvrir les webinaires à venir et consulter les archives des plus récents :

- Subventions mondiales – Meilleures pratiques
- Gestion des subventions – Meilleures pratiques
- L'avenir des subventions
- Subventions de district – Meilleures pratiques

LEARN.ROTARY.ORG

Inscrivez-vous à un des nombreux cours sur les nouvelles subventions. Un compte Accès Membres est obligatoire, créez le vôtre aujourd'hui.

MANUELS ET DOCUMENTS

Disponibles sur

www.rotary.org/fr/grants

- *Gestion des subventions*
 - *Guide de l'instructeur – Gestion des subventions*
 - *La commission Fondation de district*
 - *Le séminaire Fondation de district*
 - *Axes stratégiques – Énoncés et objectifs*
 - *Memento des équipes de formation professionnelle*
 - *Memento des bourses de la Fondation Rotary*
 - *Protocole d'accord du district*
 - *Subventions de district – Subventions mondiales de la Fondation – Modalités*
- Pour les demandes de subvention effectuées à partir du 1er octobre 2012

AMÉLIORER LA PÉRENNITÉ DE VOS ACTIONS

Une experte du
microcrédit dévoile
ses secrets

Marilyn Fitzgerald, ancienne présidente du Rotary club de Traverse City dans le Michigan, souhaitait financer la scolarisation d'enfants indonésiens. Un père de famille lui a dit préférer recevoir un buffle qui lui permettrait de tripler sa production de riz et ainsi d'envoyer ses enfants à l'école grâce aux revenus supplémentaires.

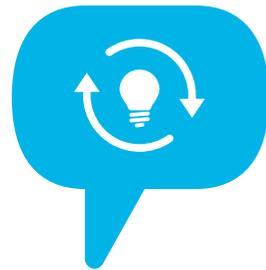
Cette leçon a été un tournant pour Mme Fitzgerald qui par la suite a monté plusieurs actions durables dans différents pays. Elle est désormais bien préparée aux nouvelles subventions mondiales, un pilier du nouveau modèle de subventions de la Fondation qui exige que les actions soient pérennes.

Comme Marilyn Fitzgerald l'a découvert en Indonésie, être à l'écoute des bénéficiaires est une règle d'or. « Les gens que nous essayons d'aider ont des choses importantes à dire, souligne-t-elle. Ils ont également des ressources et des compétences à apporter. »

➔ Se renseigner sur le **nouveau modèle de subventions**.

➔ Lire l'article (en anglais) sur Marilyn Fitzgerald, auteur de *If I Had a Water Buffalo*.

Marilyn Fitzgerald partage les leçons qu'elle a apprises sur la pérennité.



LES CONSEILS DE MARILYN FITZGERALD :

Apprendre à connaître les bénéficiaires.

Une visite en coup de vent ne permet pas de recueillir les éléments constitutifs d'une action durable.

Rester accessible.

Arriver à dix dans un village de 50 habitants est intimidant. S'entourer simplement des personnes indispensables.

Poser des questions.

Sonder les besoins grâce à des questions telles que : « Qu'est-ce qui serait utile à votre communauté ? Si vous pouviez avoir une ressource supplémentaire, quelle serait-elle ? »

Obtenir des réponses.

Lorsque des villageois lui ont demandé des téléphones portables au lieu de toilettes, il lui a fallu l'expliquer aux membres de son club. En se renseignant, elle a découvert que les téléphones leur permettraient d'accroître leurs profits et ainsi d'améliorer leurs conditions de vie en général.

Procéder à une évaluation constante.

Demander aux membres de la collectivité de définir la mesure du succès.

Former sans donner de solutions.

« Écouter est une danse difficile ; c'est une négociation, dit-elle. Vous avez besoin de partager des informations et des connaissances avec ceux qui ne les ont pas. Mais c'est à eux de trouver leurs propres solutions. »

DES SUBVENTIONS DE CONTREPARTIE AUX SUBVENTIONS MONDIALES

Comment des Rotariens ont négocié la transition en douceur

Les Rotary clubs de Grosse Ile dans le Michigan et de Valle de Guatemala avaient déjà l'habitude de travailler ensemble lorsqu'ils ont envisagé de déposer leur premier dossier de **subvention mondiale**. Ces deux partenaires finançaient de longue date une **action d'alphabétisation au Guatemala** grâce à des subventions de contrepartie et 3-H. L'action reposant sur le concept de pérennité, elle semblait parfaitement adaptée au nouveau modèle de subventions.

Ces Rotariens étaient néanmoins conscients que des changements étaient nécessaires. Avec leur organisation partenaire, Cooperative for Education, ils ont passé un an à tout planifier.

Tout d'abord, ils ont confirmé que l'action serait tournée vers l'alphabétisation et l'éducation de base, un des six **axes stratégiques** du Rotary, et se sont mis à recueillir des fonds. Quatre districts et quinze clubs ont répondu à l'appel en versant près de 67 000 dollars en espèces et sous forme de Fonds spécifique de district (FSD).



Des enfants guatémaltèques fiers de montrer leurs nouveaux manuels scolaires. Photo : Avec l'aimable autorisation de Robert Lawrence

L'expérience des partenaires en matière de budget, de rapports et de gestion des fonds s'est avérée précieuse au moment de monter le dossier. Ils ont également su tirer parti des avantages qu'offre le nouveau modèle de subventions. Les montants en question étant plus élevés qu'avec les subventions de contrepartie, ils ont pu consolider les apports des clubs et des districts. En outre, selon Robert Lawrence, membre du club de Grosse Ile, la procédure de dépôt des dossiers en ligne a simplifié les aspects administratifs, notamment en facilitant l'obtention des signatures requises.

Au final, la Fondation leur a accordé une subvention mondiale de plus de 58 000 dollars pour un budget total d'environ 125 000 dollars. L'action qui s'est conclue en décembre a permis de fournir des manuels scolaires ainsi que 48 ordinateurs à 860 élèves, à former une centaine d'instituteurs et à préparer 500 adolescents à entrer dans la vie active. Les élèves paient des frais modestes pour les manuels et l'utilisation des ordinateurs – un dispositif qui garantit la pérennité de l'action.

1^{er} juillet

Clubs : envoi des rapports semestriels et paiement des cotisations. Districts : envoi des dossiers de candidature 2014 aux **Bourses des Centres du Rotary pour la paix**.

31 juillet

Envoi des **notes de frais des gouverneurs 2012-2013**.

1^{er} septembre

Gouverneurs actuels et sortants, administrateurs et anciens administrateurs du Rotary : nominations des Rotariens au **Prix Servir d'abord**. Autres échéances sur les pages **Prix et Calendrier du Rotary**.

ANNONCES

Montrez l'exemple, **faites un don annuel** à la Fondation. Vous pouvez aussi configurer **Rotary Direct** pour effectuer une contribution automatique chaque juillet.

Nomination

Gouverneurs

Préparez les nominations aux **prix du Rotary et de la Fondation** ayant des échéances entre septembre et novembre.

Mise à jour

Gouverneurs et gouverneurs élus
Mettez à jour l'organigramme du district et consultez les rapports sur **Accès Membres**.

Apprendre

À l'occasion du mois de l'effectif en août, découvrez les webinaires et les prix pour le développement de l'effectif sur **rotary.org** ainsi que les plans Effectif régionaux sur cette infographie.

Fondation

Les objectifs 2013-2014 de **dons à la Fondation** sont toujours acceptés sur **Rotary Club Central**.

Nouveaux dirigeants

N'oubliez pas de communiquer au R.I. via **Accès Membres** ou par e-mail à **data@rotary.org**, les informations sur vos dirigeants 2013-2014 afin de recevoir toutes les communications importantes telles que le rapport semestriel SAR.

→ Se renseigner sur les **principes généraux** des axes stratégiques.

TROUVER UN PARTENAIRE DE SUBVENTION



Des Rotariens mozambicains de Maputo étaient à la recherche d'un partenaire international pour financer l'amélioration d'un système d'assainissement et l'installation d'un réservoir dans une école pour un coût de 55 100 dollars. Ils se sont rapprochés de l'équipe de district qui les a orientés vers un club danois.

« Notre club disposait de fonds pour une action de la Fondation, affirme Stein Schierenbeck, membre du club de Skanderborg. Nous trouvant dans un district pilote, nous recherchions un autre district pilote pour monter un dossier de **subvention mondiale**. » Leur démarche auprès de la Fondation a abouti. En outre, les responsables de l'école ainsi que l'entrepreneur ont accepté de s'occuper de l'entretien des installations rendant ainsi l'action pérenne.

SI VOTRE CLUB OU DISTRICT PEINE À TROUVER UN PARTENAIRE POUR UNE ACTION INTERNATIONALE, ENVISAGEZ LES SOLUTIONS SUIVANTES :

Réseaux sociaux.

Le **groupe LinkedIn** du Rotary permet aux Rotariens d'échanger des idées et de faire part de leurs besoins. Vous pouvez également utiliser votre page Facebook personnelle ou celle de votre club.

Gouverneur élu.

L'Assemblée internationale est une excellente occasion de partager des idées d'actions.

Convention du Rotary.

Demandez aux Rotariens de votre district assistant à la convention d'être sur le qui-vive et d'identifier des partenaires potentiels.

Foire aux actions.

Ces manifestations annuelles et régionales organisées par des districts du monde entier visent à encourager des collaborations. Contactez rotary.service@rotary.org pour obtenir un calendrier de ces foires.

Internet.

Les plupart des districts ont un site Web qui peut permettre d'identifier des besoins auxquels vous pouvez répondre.

Site Web du Rotary.

Le nouveau site du Rotary sera bientôt lancé et vous permettra d'établir des liens avec d'autres clubs ou de trouver des ressources. Contactez rotary.service@rotary.org pour en savoir plus.

Juillet 2013 — Année 4, numéro 1

La publication électronique *Rotary Leader* est publiée à l'intention des dirigeants de club et de district en huit langues (**allemand, anglais, coréen, espagnol, français, italien, japonais et portugais**) par le Rotary International, One Rotary Center, 1560 Sherman Avenue, Evanston, IL 60201-3698, États-Unis.

Web www.rotary.org **Fax** +1 847-866-9732 **Téléphone** +1 847-866-3000

Abonnements Pour s'abonner gratuitement à *Rotary Leader*, www.rotary.org/fr/rotaryleader.

Idées d'articles : *Rotary Leader* accepte les suggestions d'articles sur les réussites de club et de district, les collectes de fonds, les efforts de relations publiques et de recrutement. Faites parvenir une description complète de l'action avec photos numériques couleurs haute-définition ainsi que vos coordonnées à rotary.leader@rotary.org. Aucune garantie de parution ne peut être donnée.

Directrice de rédaction Janis Young

Rédactrice en chef Janice Chambers

Mise en page William Moran

Ont contribué à ce numéro Daniela Garcia, Vanessa Glavinskas, Arnold Grahl, Dan Nixon, Antoinette Toscano

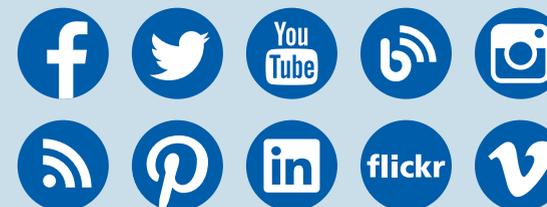
Photos Alyce Henson, Monika Lozinska

Révision Heather Antti, Beth Duncan

Contrôle qualité Kelly Doherty, Susan Hyland

Traduction Alain Drouot, Frédéric Lahaye, Patrick Lesimple

Copyright © 2013 du Rotary International. Les logos du Rotary International et de *Rotary Leader* sont des marques déposées et la propriété intellectuelle du Rotary International. Tous droits réservés. Les rédacteurs des magazines régionaux et de sites internet sont autorisés à reproduire ces articles.



**DONNEZ
VIE
À VOS
IDÉES**



SUBVENTIONS DE DISTRICT
Aider une communauté
Activités à court terme



SUBVENTIONS MONDIALES
Avoir un plus grand impact
Actions pérennes & bourses d'études



SUBVENTIONS CLÉ EN MAIN
Travailler avec nos partenaires stratégiques
Des options pré-planifiées pour s'adapter à votre vision



PASSEZ À L'ACTION : rotary.org/fr/grants